

Date  التاريخThe Manager,  
United Arab Bank PJSC  
United Arab Emiratesالمدير،  
البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)  
الإمارات العربية المتحدة

Subject : Closure of bank accounts with United Arab Bank	الموضوع: إغلاق حسابات مصرفية لدى البنك العربي المتحد
All Accounts under CIF No.	كافة الحسابات التي تحمل رقم ملف المعلومات
Account No.	رقم الحساب
Reason For Closure	سبب الإغلاق

You are kindly requested to debit available balance amount after deducting all the applicable bank charges (if any)

يُرجى منكم خصم مبلغ الرصيد المتاح بعد خصم جميع الرسوم المصرفية المطبقة (إن وجدت)

from our bank account no.

من حسابنا رقم

as per below instruction and close the bank account with immediate effect.

وفقا للتوجيهات الواردة أدناه وإغلاق الحساب المصرفي مع التنفيذ الفوري.

Issue a Manager's cheque in the name of (The request should be signed by all the shareholders' as per the TL).	إصدار شيك مصدق باسم (ينبغي التوقيع على الطلب من جانب كافة المساهمين وفقا للرخصة التجارية)
Transfer the balance to the below mentioned account	تحويل الرصيد إلى الحساب المذكور أدناه
Beneficiary Name	اسم المستفيد
Beneficiary Account	حساب المستفيد
Beneficiary IBAN	رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN للمستفيد
Bank Name & Address	اسم وعنوان البنك
Swift Code	رمز السويفت
Purpose of Payment	الغرض من الدفع
Purpose of Payment Code	رمز الغرض من الدفع
Issue Closure letter (Optional)	إصدار خطاب إغلاق (اختياري)

I/We hereby instruct and Authorize UAB to;  
Cancel all standing instructions and Direct Debit Setup on the account(s).  
(subject to the written consent of the creditors banks).

I/We undertake to declare to the beneficiaries of Direct Debit/ Standing Instructions on the closure of the account and I/we acknowledge that UAB shall not be liable for any losses incurred either directly or indirectly as a result of any direct debits/ standing instructions and drawn cheques being processed post closure of the account. I understand that the bank is entitled to charge an account closure fee in accordance with the applicable Schedule of charges related to tariffs for wholesale banking which are available on the website of the bank (www.uab.ae) .

أنا / نحن بموجب هذا أصدر تعليماتي / تعليماتنا وأصرح/ نصح بالبنك العربي المتحد ما يلي:  
إلغاء جميع التعليمات الدائمة وإعدادات الخصم المباشر على الحساب (الحسابات). (رهناً بموافقة خطية من البنوك الدائنة).

أتعهد / نتعهد بالتصريح للمستفيدين من الخصم المباشر / التعليمات الدائمة بشأن إغلاق الحساب وأقر / نقر بأن البنك العربي المتحد لن يكون مسؤولاً عن أي خسائر يتم تكديدها بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة لأي خصم مباشر / تعليمات دائمة وشيكات مسحوبة قيد التحصيل بعد إغلاق الحساب. أفهم أنه يحق للبنك فرض رسوم إغلاق الحساب وفق جدول الرسوم المطبق بشأن تعرفات الخدمات المصرفية للشركات والمتوفرة على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك (www.uab.ae).

Authorized Signatory (s) (يجتوب ختمها وتوقيعها من قبل المفوض بالتوقيع) (To be duly stamped and signed by the authorized signatory)	المفوض/المفوضون بالتوقيع
--	--------------------------

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

يتحمل العميل في أي وقت وأثناء فترة علاقته بالبنك وحده مسؤولية كافة العواقب الناجمة عن فشل العميل في تلبية متطلبات البنك، و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات الصلة بخدمات/ أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك. ربما تختلف العواقب تبعاً لطبيعة منتج / خدمة البنك التي يشترك فيها العميل. لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو خسائر ناجمة عن مثل هذا الفعل ولا عن تعويض العميل أو الغير في هذا الصدد.